

فرم رضایت نامه برای خانم ○ آقا ○ سایر ○
شماره شرکت کننده بر اساس سیستم IBB

(نام، نام خانوادگی و تاریخ تولد با حروف چاپی)

شرکت کننده محترم،

پروژه مشاوره **Alle an Bord!** – چشم انداز بازار کار برای پناهنده گان - هدف این پروژه این است که پناهنده گان را جهت ورود به بازار کار، آموزش فنی و حرفه ای (اوس بیلدونگ)، مدرسه و دانشگاه همراهی و یاری نماید. به همین منظوری باید اطلاعات شخصی شما همانند نام و نام خانوادگی، محل سکونت، سن، جنسیت، وضعیت اقامت، مدت زمان پذیرش شما در پروژه، نهایتاً نتایج کاری که برای شما انجام شده، مستند شوند. این بدان معناست که ما اطلاعات را ثبت کرده و در یک پایگاه داده، مطابق با مقررات عمومی حفاظت از داده‌ها (Datenschutz-Grundverordnung) به اسم IBB ذخیره می‌نماییم. در این برنامه اطلاعات شما بصورت اطلاعات اصلی، داده‌های اداری، وضعیت تحصیلی و شغلی، فعالیت‌ها و جلسات مشاوره دسته بندی خواهند شد. در صورت بررسی توسط نمایندگان وزارت اقتصاد، کار، حمل و نقل، فناوری و گردشگری یا بانک سرمایه‌گذاری شلسویگ-هولشتاین، میتوانند این اطلاعات را مشاهده نمایند. آنها بررسی خواهند کرد که آیا واقعاً شرکت‌کننده و متقاضی داشته ایم، زیرا تنها در این صورت پروژه مشاوره **Alle an Bord!** – چشم‌انداز بازار کار برای پناهندگان" تأمین مالی می‌شود و بدین صورت مشاوره برای شما رایگان خواهد گردید. اطلاعات تمامی افراد شرکت‌کننده در این پروژه برای ارزیابی به صورت مستعار¹ (pseudonymisiert) ذخیره می‌شود. این بدان معناست که نام شما دیگر در آنجا ثبت نخواهد شد. ما به این اطلاعات برای ارزیابی نتایج پروژه نیاز داریم، مثلاً برای بررسی اینکه چه تعداد زن و یا مرد شرکت داشته اند و یا میانگین سنی آنها چه میزان بوده است و سایر اطلاعات آماری. ما موظفیم که به ایالت شلسویگ-هولشتاین و صندوق اجتماعی اروپا (ESF PLUS) ثابت نماییم که بودجه حمایتی آنها (بودجه حاصل از مالیات) چگونه استفاده شده است.

همچنین اطلاعاتی که ما از کارفرماها، مراکز مشاوره، ادارات، دادگاهها، وکلا و ادارات کار دریافت مینماییم، در بانک اطلاعاتی ذخیره مینماییم.

جهت پردازش اطلاعات، اعلام رضایت شما ضروری می‌باشد. بدون دریافت موافقت کتبی شما، عملاً پذیرش شما در پروژه **Alle an Bord!** – چشم‌انداز بازار کار برای پناهندگان، غیرممکن می‌باشد. مواد ۱۵ تا ۲۰ مقررات عمومی حفاظت از داده‌ها (Datenschutz-Grundverordnung) موارد حقوقی شما تعیین می‌نمایند. شما حق دارید اطلاعاتی درباره داده‌های شخصی مربوط به خود دریافت کنید. شما می‌توانید در صورت داشتن سوال یا شکایت در مورد پردازش داده‌های خود، مستقیماً با مسئول حفاظت از اطلاعات در شرکت ما تماس بگیرید. او درخواست شما را در صورت تمایل، حتی در حضور ما، به صورت محرمانه بررسی خواهد نمود

مؤسسه حقوقی لوی (Leu Rechtsanwalts-gesellschaft GmbH)

مسئول: دکتر نورمن-الکساندر لوی بعنوان وکیل

آدرس: Heinrich-Hoffmann-Straße 3

60528 Frankfurt am Main

تلفن: 069-348731880

ایمیل: datenschutz@kanzlei-leu.de

وبسایت: www.kanzlei-leu.de

1 در فرایند مستعارسازی (Pseudonymisierung)، نام یا ویژگی شناسایی دیگر با یک کد مستعار که از ترکیب حروف یا اعداد چند رقمی تشکیل شده، جایگزین می‌شود، تا شناسایی هویت فرد مورد نظر را غیرممکن یا به طور قابل توجهی دشوار کند (ماده 3 بند 6a قانون حفاظت از داده‌های آلمان یا قوانین مربوطه در ایالات مختلف)
تاریخ بروز رسانی: 01.09.2022 / tvr

پروژه مشاوره **Alle an Bord!** – چشم انداز بازار کار برای پناهنده گان - بخشی از برنامه استانی کار 2021 – 2027 است. این برنامه استانی کار از طریق منابع مالی صندوق اجتماعی اروپا (Plus) و ایالت شلسویگ-هولشتاین به صورت مشترک تأمین می‌گردد.

شما حق دارید اطلاعات خود را اصلاح یا حذف کنید همچنین پردازش آن‌ها را محدود نمایید. حق اعتراض به پردازش داده‌ها و انتقال داده‌ها را نیز دارید. همچنین حق شماست که در صورت نیاز، شکایت خود را به ما ارائه دهید. قوانین مربوطه در ماده 77 مقررات عمومی حفاظت از داده‌ها (Datenschutz-Grundverordnung) موجود میباشد.

مقام نظارتی مسئول برای این پروژه، مرکز مستقل حفاظت از داده‌های ایالتی شلسویگ-هولشتاین، به آدرس: صندوق پستی 7116،24171 در شهر کیل و ایمیل mail@datenschutzzentrum.de میباشد. در صورتی که شما طبق ماده 17 مقررات عمومی حفاظت از داده‌ها (Datenschutz-Grundverordnung) درخواست حذف اطلاعات خود را نمایید، بدین ترتیب شرکت شما در پروژه Alle an Bord! به پایان خواهد رسید.

نخیره سازی اطلاعات شخصی من

- توسط مجری پروژه _____
 بله، موافق هستم خیر، موافق نیستم
- انتقال اطلاعات اینجانب از طریق نرم افزار IBB به موسسه (Paritätischen Wohlfahrtsverband) استان شلسویگ هولشتاین، به منظور تجزیه و تحلیل داده‌ها بصورت کد
 بله، موافق هستم خیر، موافق نیستم
- جهت ارزیابی، اطلاعات شخصی اینجانب به صورت مستعار (Pseudonymisierung) به وزارت اقتصاد، کار، حمل‌ونقل، فناوری و گردشگری، اداره مدیریت (ESF-Plus) و همچنین بانک سرمایه‌گذاری شلسویگ-هولشتاین منتقل می‌شوند. (قابل ذکر است که فرم مربوط به پردازش داده‌ها و اطلاعات، مطابق با ماده ۱۲ و نیز مقررات عمومی حفاظت از داده‌ها - Datenschutz-Grundverordnung در جلسات مشاوره و همچنین از طریق داتلود لینک های ذیل موجود میباشد)

https://www.ib-sh.de/fileadmin/user_upload/downloads/arbeitsmarkt_strukturfoerderung/arbeitsmarktfoerderung/lpa_2021-2027/allgemein/infoblatt_dv_teilnehmende_in_einfacher_sprache_stand_31.07.2023.pdf

oder

https://www.ib-sh.de/fileadmin/user_upload/downloads/arbeitsmarkt_strukturfoerderung/arbeitsmarktfoerderung/lpa_2021-2027/allgemein/informationsblatt_dv_tn_stand_31.07.2023.pdf



تاریخ بروز رسانی: 18.02.2025 / tvr

پروژه مشاوره Alle an Bord! - چشم انداز بازار کار برای پناهنده گان - بخشی از برنامه استانی کار 2021 - 2027 است. این برنامه استانی کار از طریق منابع مالی صندوق اجتماعی اروپا (Plus) و ایالت شلسویگ-هولشتاین به صورت مشترک تأمین می‌گردد.

بله، موافق هستم خیر، موافق نیستم

- به منظور شرکت در دوره های آموزشی زبان آلمانی مرتبط با بازار کار که توسط پروژه مشاوره Alle an Bord! – چشم انداز بازار کار برای پناهنده گان - ارائه می شود، مجریان این کلاسها مجازند اطلاعات شخصی اینجانب را دسترسی داشته تا بتوانند کلاس آموزشی متناسب با سطح دانش زبانی و نیاز اینجانب معرفی نموده و جزئیات مربوط به مشارکت را با من بررسی نمایند.

بله، موافق هستم خیر، موافق نیستم

اطلاعه های حفاظت از داده ها مطابق با مواد ۱۳ و ۱۴ مقررات عمومی حفاظت از داده ها (Datenschutz-Grundverordnung) در مورد پردازش اطلاعات شخصی دریافت نمودم. این رضایت نامه به زبان _____ توضیح داده شده است. همچنین اظهار میدارم که اطلاعات مربوط به من بمدت ۵ سال پس از پایان مدت اجرای پروژه، ذخیره خواهند شد.

مکان، تاریخ، امضا

تاریخ بروز رسانی : 18.02.2025 / tvr

پروژه مشاوره Alle an Bord! – چشم انداز بازار کار برای پناهنده گان - بخشی از برنامه استانی کار 2021 – 2027 است. این برنامه استانی کار از طریق منابع مالی صندوق اجتماعی اروپا (Plus) و ایالت شلسویگ-هولشتاین به صورت مشترک تأمین می گردد.